

Importación de teorías literarias y conformación de la Didáctica de la Literatura en la Universidad argentina

ÁNGELES INGARAMO

Resumen. Este artículo desarrolla las principales características y resultados de una investigación actualmente en curso que detecta y analiza los impactos de la importación y traducción de teorías literarias en la conformación disciplinar de la Didáctica de la Literatura en la Universidad argentina, entre los años 1995-2001. En un primer momento se justifica la selección de este objeto de estudio, avistando la zona de vacancia que en torno a dicha problemática se identifica en los campos de la Teoría Literaria y la Didáctica de la Literatura. Posteriormente, se detallan los primeros resultados de la investigación, los que sugieren una recuperación dominante de los aportes provenientes del Postestructuralismo, de la Estética de la Recepción, de la Sociología de la Literatura y de la Historia Cultural de la Lectura, desde las propuestas proferidas en una cátedra de la especialidad que se selecciona como “caso” de estudio clave para abordar la cuestión. Finalmente, nos detenemos en el desarrollo de las maneras específicas en que estas teorías fueron “apropiadas” desde dicho espacio, identificando dos modos principales: en forma de detección de problemáticas en torno a los modos habituales de abordar la literatura en la Escuela, y en forma de elaboración de propuestas superadoras.

Palabras clave: Importación de teorías - Traducción de teorías - Didáctica de la Literatura - Teoría Literaria - Universidad argentina

Abstract. This article develops the main characteristics and findings of a current investigation which detects and analyzes the impact of importation and translation of literary theories during the disciplinary build up of The Didactic Literature in Argentine Universities during the period 1995-2001. First, the selection of the study topic is justified by giving evidence of the vacancy present in the fields of Literary Theory and Didactic Literature. After that, the first findings of the investigation are put forward while suggesting that there exist a dominant recovery of the contributions rooting

in the post-structuralism, in the reception theory, the literary sociology and the cultural history; from a given a specific academic discipline which is considered to be a main study case for this issue. Finally, insight is given in the development of specific means by which these theories were taken from and into the academic field of investigation, while identifying two of these means: by the detection of the problematic around the usual habit used to take on Literature in the Argentine Education System, and by the development of new and improved proposed methods.

Keywords: Importation and translation of literary theories - Didactic Literature - Literary Theory - Argentina Education System

En el año 2005, luego de presentar un estudio que denunciaba alarmantes contradicciones y reduccionismos en los fundamentos teórico-literarios de los *Contenidos Básicos Comunes*¹, Analía Gerbaudo comienza a dirigir un programa de investigación en el marco de la Universidad Nacional del Litoral. El proyecto continuaba con el foco de interés abierto por la autora, proponiéndose para dicha instancia la detección de “obstáculos epistemológicos”² (Bachelard, 1948; cf. Camilloni, 1997; cf. Gerbaudo, 2006, 2011) en el armado docente de “aulas de literatura” (Gerbaudo, 2006) escolares³.

¹ Nos referimos a los *Contenidos Básicos Comunes* (CBC) para el Sistema Educativo Escolar que propuso el Estado Nacional durante el año 1995, en razón de la aplicación de la Ley Federal de Educación N° 24.195. Los resultados de esta investigación llevada a cabo por la autora –que precisó las articulaciones y desarticulaciones entre lo propuesto por los CBC para el área de literatura de Nivel EGB3 y Polimodal, el estado del conocimiento en el campo de la Teoría Literaria, y algunas de las propuestas editoriales más recurrentes para el abordaje del objeto literario en las entonces Escuelas de Nivel Medio y Polimodal de Santa Fe–, se hallan condensados en su texto *Ni bichos, ni dioses. Profesores de literatura, currículum y mercado* (UNL, 2006).

² La categoría de “obstáculo epistemológico” es propuesta por Gaston Bachelard (1948) y recuperada en el campo de la Didáctica en Argentina por Graciela Camilloni (1997). Tal como la autora lo detalla, el “obstáculo epistemológico” es lo que se sabe y que bajo la forma de saber cristalizado genera una suerte de inercia que dificulta el proceso de construcción de un nuevo conocimiento. En el obstáculo epistemológico precede la confirmación de lo ya conocido antes que su interrogación.

³ El proyecto se tituló “*Obstáculos epistemológicos en la enseñanza de la lengua y de la literatura en el Nivel EGB3: notas para una agenda didáctica actualizada*” y fue financiado por la Universidad Nacional del Litoral como un *Curso de Acción para la Investigación y Desarrollo* (CAI+D), teniendo una duración de cuatro años (2005-2008).

Años después (2009) ese proyecto derivó en otro⁴ que incorporaba como novedad la identificación de “buenas prácticas” (Gerbaudo, 2011) en el ejercicio de la enseñanza escolar de la literatura. Esta nueva apuesta se proyectaba desde un afán categorial atento a la relación existente entre las decisiones teórico-literarias que toma el docente en tanto “autor del currículum” (Gerbaudo, 2006; 2011) y el bienestar o malestar que las mismas conllevan en la dimensión de su subjetividad, de su corporalidad⁵.

Los resultados que fueron arrojando estas dos instancias investigativas de las que formé parte (Ingaramo, 2008; 2009) sugerían la necesidad de estudiar lo acontecido en torno a la formación de grado de los docentes, ya que muchos de los entrevistados vinculaban gran parte de la base teórica de sus propuestas áulicas a los conocimientos adquiridos durante sus años de estudiantes de Letras.

En esa línea se inscribe la investigación que aquí presentamos, abocada a precisar los impactos de la importación y “traducción de teorías” (Romano Sued, 2003) de los campos de la Teoría y la Crítica Literarias en la conformación disciplinar de la Didáctica de la Literatura en la Universidad argentina. Específicamente, interesa observar qué saberes vinculados a esa importación se recuperaron desde las cátedras de Didáctica específica en Letras, entre los años 1995-2001, a la hora de reflexionar sobre la enseñanza de la literatura y sus posibles abordajes.

En términos de alcances, se aspira a que los resultados de este estudio contri-

⁴ Este proyecto, de igual tipo y financiamiento que el anterior, se tituló “*Obstáculos epistemológicos y buenas prácticas* en la enseñanza de la lengua y de la literatura en la escuela secundaria: diagnóstico y propuestas de intervención”. Comenzó en el año 2009 y finalizó en 2013.

⁵ Para la formulación de dicha categoría, Gerbaudo retoma los aportes de Gary Fenstermacher (1986), Edith Litwin (1996, 1997) y Gilles Deleuze (1981). Del primero, fundamentalmente importado y “traducido” (Romano Sued, 2003) en el país por Edith Litwin, recupera su noción de “buena enseñanza”, un concepto que toma como medida de valorización la capacidad del docente de poder justificar su propuesta áulica a partir de lo que considera importante que sus alumnos conozcan, crean o entiendan. Por su parte, en lo que respecta a los aportes de Deleuze, Gerbaudo retoma su visión de “lo bueno” y “lo malo”, desde la que se advierte que “lo bueno tiene lugar cuando un cuerpo compone directamente su relación con el nuestro y aumenta nuestra potencia con parte de la suya. Lo malo tiene lugar cuando actúa como un veneno que descompone la sangre” (33). Desde este cruce de voces, la autora propone el concepto de “buenas prácticas” que pone en primera plana el trabajo artesanal del docente como posible factor potenciador de esa subjetividad, de ese cuerpo.

buyan no sólo a la elaboración de una todavía pendiente historia de la conformación y los desarrollos de la Didáctica de la literatura en la Universidad argentina y en los Institutos de Formación Docente; sino también, al desenmarañamiento y análisis de una de las variables que se identifica como clave en la consolidación o el cuestionamiento de “obstáculos epistemológicos” vigentes en los estados actuales de la enseñanza escolar de la literatura: la formación recibida en el área de la Didáctica de la Literatura.

La selección temporal propuesta comprende un período que va desde la principal reafirmación electoral de las políticas neoliberales en el país y sus primeros signos de quiebre a nivel nacional, hasta la máxima expresión de su caducidad en la debacle del año 2001. La constatación de la recurrente presencia de ciertas perspectivas teóricas en la enseñanza escolar de la literatura que se consolidaron con fuerza a partir de la sanción de la Ley Federal de Educación 24.195⁶, y el ajetreo de la decadencia de un modelo de país durante la segunda mitad de los años noventa, convierte al período en un momento de suma relevancia para observar los cruces que se gestaron entre el campo universitario general, el campo de la Didáctica de la Literatura, y los demás campos sociales.

Siguiendo esa pauta, se fijó como fecha de inicio el año 1995 con cuatro hechos significativos al respecto: la reelección del entonces presidente Carlos Saúl Menem, el pico de los efectos a escala nacional de la crisis del Tequila, la sanción de la Ley de Educación Superior N° 24.521 y la presentación de los *Contenidos Básicos Comunes* para el Nivel Medio y Polimodal.

Si bien la reelección del entonces presidente Menem se reconoce como un signo de consolidación de las mencionadas políticas, los efectos de la Crisis del Tequila con sus derivaciones en términos de refracción del PBI y alza en la tasa de desempleo durante el primer y cuarto trimestre del año 1995, evidenciaba las desventajas de un modelo económico dependiente de los flujos externos (Romero, 2001).

⁶ Nos referimos a la perspectiva comunicacional que define a la literatura como un discurso social más. Una visión a la que se le sumaba, contradictoriamente, cierta lectura del Estructuralismo y del Formalismo Ruso, que identificaba lo literario como determinado por una especificidad retórico-discursiva fundada en la primacía de la “función poética” del lenguaje.

En lo que respecta a los dos hechos restantes, los mismos se retoman específicamente por su papel funcional en la reafirmación de los enclaves neoliberales en el interior del sistema educativo argentino. En detalle, se señala que la Ley de Educación Superior supuso la creación, el encuadre o formalización de un número de Organismos y Programas a través de los cuales el Estado adoptó una posición de control evaluativo sobre la Universidad Argentina, incrementando de esta manera su injerencia en el funcionamiento interno de la misma⁷. (Buchbinder, 2005; Puiggrós, 2006; Krotsch, 2009).

Por su parte, en lo que respecta a los *Contenidos Básicos Comunes*, se advierte que acorde al “pragmatismo globalizado” (Garimaldi *et al.* 2002) enarbolado desde los espacios oficialistas, estos documentos proyectaron una visión de la literatura como un discurso de poca o nula utilidad, relegando el objeto literario al desarrollo de un placer vacío (Cuesta 2012; Gerbaudo, 2006) y omitiendo en su presentación perspectivas teóricas focalizadas en la potencialidad del objeto en la configuración de lo social y su conocimiento (entre otras: Williams, 1977; Bourdieu, 1979, 1983, 1992; Derrida, 1993; cf. Gerbaudo, 2008).

En cuanto a la fecha de cierre propuesta, el año 2001 representa el momento de máximo rechazo organizado hacia los resultados de la aplicación del modelo de país entonces vigente, una resistencia masiva que derivó en la renuncia del entonces presidente Fernando De la Rúa (Novaro, 2010). El rechazo a los representantes políticos –traducido en el aclamado “que se vayan todos”–, el repudio masivo frente a las altas tasas de desempleo e indigencia, y la gran visibilidad que adquirieron desde dicho momento distintas agrupaciones que postularon otras maneras de organización diferenciales a las “dominantes” (Williams, 1977) (“Movimiento de empresas recuperadas”, “Asambleas barriales”, etc.) permiten pensar en este suceso como un punto de inflexión en los relatos sobre la historia argentina reciente.

En lo que respecta a los espacios universitarios abordados para el desarrollo

⁷ En dicha línea, resulta especialmente relevante destacar la distribución desigual que se propulsó desde programas como el FOMECE (“Fondo para el mejoramiento de la Calidad Universitaria”) en lo que respecta a los fondos destinados al financiamiento de investigaciones, privilegiando a las Ciencias Duras y Técnicas por sobre las Ciencias Sociales y Humanidades (Buchbinder, 2005: 225).

de este estudio, luego de la realización de un trabajo de campo que supuso el relevamiento de programas y documentos pertenecientes a las cátedras universitarias de “Didáctica específica en Letras” de las principales universidades del país (UBA, UNLP, UNC, UNT)⁸, se circunscribe este estudio a lo acontecido en el interior de la cátedra de “Planificación Didáctica y Prácticas de la Enseñanza en Letras” de la Universidad Nacional de La Plata. Dicha resolución responde a dos cuestiones que la convierten en un “caso” (Stake, 1995) clave de análisis para esta investigación. Por un lado, su marcada participación durante el período estudiado en la consolidación y desarrollo del campo de la Didáctica de la Literatura en el país, una primacía que se traduce en la organización del “I Congreso Nacional de Didáctica de la Lengua y la Literatura” por parte de la misma, con una asistencia masiva de más de mil personas (Bombini, 1997a).

Por otro lado, el tipo específico de “apropiación” (Gerbaudo, 2011) teórica que se realizó desde la cátedra de los aportes derivados de la importación y “traducción de teorías”, que la distingue del resto de las cátedras observadas por este estudio (UBA, UNC, UNT). A diferencia de estas últimas, los programas analizados de la UNLP no enviaban a los alumnos a la lectura de bibliografía teórico-literaria de forma directa, sino a través de distintos textos que recuperan esos saberes para hacer otra cosa a través de los mismos: construir conocimiento sobre la enseñanza de la literatura.

Ya adentrándonos en la hipótesis general que estructura a este estudio, la misma sostiene que los procesos de importación y “traducción de teorías” de los campos de la Teoría y la Crítica Literarias tuvieron un alto impacto en la conformación de los contenidos de la cátedra de “Planificación Didáctica y Prácticas de la Enseñanza en Letras” de la Universidad Nacional de La Plata entre los años 1995-2001.

Dicha hipótesis se divide en dos sub-hipótesis complementarias. La primera refiere a los modos de “apropiación” teórica que se propiciaron desde la bibliografía propuesta por la cátedra en torno a los saberes derivados de la citada “importación de teorías”; la segunda supone la construcción de un mapeo capaz de identificar las formas concretas (en términos de resultados o de “reescrituras

⁸ En términos de tradición institucional.

categoriales”) que arrojaron esas “apropiaciones” en la propuesta que realizó la cátedra.

Cuando hablamos de “apropiación” lo hacemos siguiendo los planteos de Analía Gerbaudo, quien retomando los conceptos de “herencia” y “fidelidad infiel” de Jacques Derrida postula esta categoría para designar todo tipo de reuso de un conocimiento dado que es capaz de generar un nuevo saber: “Hereda o es digno de considerarse un heredero quien en parte sea infiel, es decir quien se apropie, quien pueda hacer algo nuevo con aquello que trae” (2011: 22).

En el análisis específico del programa y en la bibliografía allí propuesta se evidencian fundamentalmente dos modos principales de “apropiación” teórica: la “apropiación” como identificación de problemáticas en torno al estado de la trasmisión de la literatura en la Escuela, y la “apropiación” en clave formulación de propuestas superadoras al respecto. Siguiendo dicha clave, es posible atender a la presencia de cinco problemáticas centrales para las que se sugieren o esbozan propuestas de resolución superadoras.

La primera es la que refiere a la crisis del modelo de historiografía literaria entonces “dominante” en la enseñanza escolar del objeto, una cuestión que figura explícitamente como contenido conceptual de la cátedra y que es abordada con detenimiento en dos textos que se incluyen en los programas: “Literatura” (1996) de Gustavo Bombini y *El lugar de los pactos* (1994) de Gustavo Bombini y Claudia López. Ambas producciones coincidían en denunciar la crisis del aprendizaje de la literatura en la Escuela entendida como la rígida memorización de autores y fechas. Una caducidad que, además, Bombini (1996) explicaba en parte como subsidiaria al debate que se estaba gestando en el campo mismo de la Historiografía Literaria.

En dicho sentido, resultan especialmente iluminadores los “envíos” (Gerbaudo, 2011) bibliográficos que realizaban los dos textos mencionados, ya que a través de los mismos los autores contribuían al cuestionamiento epistemológico de los modos más tradicionales de plantear las historias literarias en el espacio escolar. *La literatura latinoamericana como proceso*, compilado por Ana Pizarro, resulta en ese sentido un “envío” ejemplar ya que ofrecía un panorama de los modos más recurrentes de articularse las historias literarias (por movimientos y corrientes literarias, por siglos, por cortes que se derivan de la historia

política, etc.) en el plano de la Historiografía Literaria. Sin caer en reduccionismos ni simplismos, el texto abordaba dichas perspectivas desde sus potencialidades y limitaciones.

En esa misma línea, el texto “Literatura” (1996) de Gustavo Bombini destacaba la importancia de determinar y considerar los impactos que las innovaciones teóricas no inscriptas directamente en el área de la Historiografía Literaria podrían ejercer en la reelaboración de una historia escolar de la Literatura. Tal era el caso de perspectivas que teorizaban directa o indirectamente sobre la relación literatura-sociedad, como es el caso de la Sociocrítica, o de la Estética de la Recepción, por citar sólo algunos ejemplos recurrentes en el “campo literario” (Bourdieu, 1979; 1983; 1992) de la época.

Este interés manifiesto por habilitar una discusión en torno al abordaje historiográfico de la literatura en la Escuela, se exacerbaba en la producción de Bombini a partir del tipo de inclusión bibliográfico-literaria que el mismo observaba como “dominante” en los manuales de Literatura recién editados: el de la incorporación sin otra lógica que la mera acumulación en sí misma. A este respecto, en el ya mencionado texto (1996) se apostaba a incluir las producciones literarias en el espacio escolar desde una perspectiva atenta a los complejos procesos de desestabilización y reacomodamiento a través de los cuales se construye una “tradición literaria” (Altamirano y Sarlo, 1980). De este modo, se propiciaba la incorporación escolar de “modos de leer” (Ludmer, 1985; cf. Bombini, 1989) que habían profesado en el país autores como Carlos Altamirano y Beatriz Sarlo (1980; 1983a; 1983b) y que, en general, no habían alcanzado a atravesar de un modo mayoritario las puertas de la Escuela.

Otra problemática que se identifica desde la cátedra es la que refiere a los entonces modos más asiduos de presentar la relación entre la lengua y la literatura en el espacio escolar. En dicha línea, los dos textos ya citados, junto a *La trama de los textos* (1989) y *Otras Tramas. Sobre la enseñanza de la lengua y la literatura* (1995) de Gustavo Bombini, se encargaban de cuestionar la concepción de la lengua literaria como *modelo del buen decir y modelo del buen hacer*. En su lugar, se proponía la incorporación de perspectivas “relacionales” (Vaccarini, 2008) sobre el objeto, desde las que si bien se afirmaba la existencia de repertorios discursivos reservados para la literatura en cada coyuntura socio-histórica, se los reconocía como

cambiantes a partir de las pugnas que se establecen en el interior de la institución literaria. En esa tónica, a los textos de Bombini ya mencionados, se agrega como parte de la propuesta de la cátedra el libro *Taller literario* de Nicolás Bratosevich y otros (1992), un texto que cuestiona las universalidades que pretenden fijar de una vez y para siempre lo que habrá de ser leído como “literatura” en su manifestación retórico-discursiva. De esta forma, se abría el panorama ante una cuestión cuyo carácter problemático parecía haberse invisibilizado en las aulas escolares.

Una tercera revisión epistemológica que se realiza desde la bibliografía propuesta por la cátedra es la de la asignación de un único sentido posible al texto literario, construido a partir de la figura biográfica de su autor. A este respecto, se recupera en los programas analizados una vasta bibliografía que apoyándose en conceptos claves del Postestructuralismo (como “texto”, “producción”, “sentidos”, “intertextualidad”, “escritura”) o de la Estética de la Recepción (como “horizonte de expectativas”), reconocían en la lengua la posibilidad de emergencia de una multiplicidad de sentidos. Desde las producciones de Bombini (1989; 1995; 1996), de Bombini y López (1992; 1994) hasta los aportes de Nicolás Bratosevich y otros (1992), Maite Alvarado y Gloria Pampillo (1986), María Adelia Díaz Rönner (1988), Graciela Montes (1990), el Grupo GRAFEIN (1981), la propuesta áulica colocaba al alumno ante una batería de textos que posibilitan el cuestionamiento del mito del autor como genio creador, padre de la obra y propietario de un sentido único del texto. En su lugar, se abogaba por el reconocimiento de la multiplicidad de lecturas que, en su encuentro con el objeto literario y sobre la base de sus andamiajes discursivos, el lector es capaz de generar.

De forma relacionada con las tres problemáticas ya presentadas, identificamos una cuarta revisión: la de la clausura del canon escolar. A este respecto, cierta bibliografía presentada por la cátedra (Mouralis, 1978; Bombini, 1989; 1996 y Bombini y López, 1992; 1994) identificaba la impermeabilidad que caracterizaba al canon escolar como resultado de la rigidez y descontextualización discursiva con las que se presentaban las conceptualizaciones literarias en dicho espacio: un muestrario de principios ontológicos que perdían por lo general su validez al entrar en contacto con la literatura que no ingresaba al canon escolar.

En la visión de Bombini (1989; 1995; 1996) y de Bombini y López (1992; 1994) el hecho respondía fundamentalmente a una preocupante distancia que se

establecía entre las actualizaciones o relecturas teóricas de los Estudios Literarios –que permitían una revisión de dichos modos–, y los discursos teóricos consolidados en el espacio escolar institucional. Un hiato que ha de comprenderse en diálogo con la situación del “experto” en la coyuntura socio-histórica de la época. A diferencia de los años sesenta y setenta, cuando las apuestas por acercar los actualizaciones de los campos lingüístico y literario al espacio escolar formaban parte de la lógica del “intelectual comprometido” (de Diego, 2001), los noventa estuvieron signados por la reclusión de los ahora “especialistas” (de Diego, 2001) en sus espacios de trabajo⁹. Bombini, en un gesto que se debate entre “residual” (Williams, 1977) y “emergente”¹⁰ (Williams, 1977), demostraba con sus aportes que los avances en torno a la reflexión sobre la enseñanza de la literatura requerían como base una constante actualización teórico-literaria que habilitara una actitud de permanente autocrítica epistemológica, ética y política de lo que se entiende por *literatura* y su *enseñanza*.

Finalmente, una última problemática que se identifica desde la cátedra es la que refiere al desconocimiento sobre los procesos cognitivos y sociológicos que activan los alumnos en la lectura de los textos literarios. Dicha inquietud se hace presente en la bibliografía del programa en el texto “La enseñanza de la literatura puesta al día” (1997b) de Gustavo Bombini, un artículo que si bien hunde sus raíces en los Estudios Cognitivos, responde asimismo a la incorporación al país de distintos aportes provenientes de la Historia Cultural de la Lectura por críticos como Beatriz Sarlo (1985). Esta línea de trabajo, que toma como base el reconocimiento de los sentidos que les asignan los propios alumnos a los textos literarios en cuanto lectores, continuará siendo desarrollada con fuerza por el autor en los años venideros de su carrera.

⁹ En este sentido, se comprende entonces que autores como Beatriz Sarlo se preguntaran en torno a la Universidad y sus alcances: “¿qué es una institución que prepara para ocupar lugares en otras instituciones, como los medios y la Escuela? ¿Tenemos alguna responsabilidad en este aspecto de la cuestión, o sólo somos actores de un campo que se imagina autónomo?” (2001).

¹⁰ La producción de Bombini de los años noventa abre una línea de estudio que se sitúa en una “zona de borde” disciplinar entre la Didáctica de la Literatura y la Teoría Literaria, en la que las reflexiones sobre la enseñanza de la literatura suponen la ineludible recuperación de los saberes derivados de los Estudios Literarios.

Concluyendo con lo hasta aquí observado, los resultados que viene arrojando esta investigación permiten afirmar que durante el período 1995-2001 se sostuvo desde la cátedra una política de incorporación crítica de los conocimientos derivados de la importación y “traducción” de teorías de los campos de la Teoría y la Crítica Literarias. Los mismos fueron “apropiados” desde dicho espacio bajo dos formas fundamentales: en clave de identificación de problemáticas en torno al estado de la transmisión de la literatura en la Escuela, y en clave de formulación de propuestas superadoras al respecto. En esa línea, la cátedra abordó distintas cuestiones que atañen a dimensiones centrales en la tradición de la enseñanza de la literatura en el país, tales como la construcción del objeto en el aula, la conformación del canon literario escolar, la puesta en valor de ciertas lecturas en el espacio escolar, el lugar del sujeto lector, y los modos de abordar la historicidad de la práctica literaria. La recuperación de perspectivas ingresadas al “campo literario” argentino por distintos agentes como Beatriz Sarlo, Carlos Altamirano y/o Josefina Ludmer, resultó determinante en el planteo de alternativas para los problemas que se detectaban; destacándose en dicho sentido la incorporación “dominante” de los aportes derivados de la Sociología de la Literatura, de la Estética de la Recepción, del Postestructuralismo y de la Historia Cultural de la Lectura.

Resta ahora un trabajo más detallado sobre estos diálogos establecidos y la reconstrucción de las “apropiaciones” efectuadas en el desarrollo de las clases presenciales de la cátedra, que permitan la profundización de estos primeros resultados.

Bibliografía

- Altamirano, Carlos y Sarlo, Beatriz (1980): *Conceptos de Sociología Literaria*. Buenos Aires: CEAL.
- (1983a): *Literatura y Sociedad*. Buenos Aires: Hachette.
- (1983b): *Ensayos argentinos. De Sarmiento a la vanguardia*. Buenos Aires: Ariel.
- Alvarado, Maite y Pampillo, Gloria (1986): *Taller de escritura con orientación docente*. Buenos Aires: UBA.
- Bachelard, Gaston (1948): *La formación del espíritu científico*. México: Siglo XXI.

- Bombini, Gustavo (1989): *La trama de los textos. Problemas de la enseñanza de la literatura*. Buenos Aires: Libros de Quirquincho.
- (1992): *Literatura y Educación*. Buenos Aires: CEAL.
- (1995): *Otras tramas. Sobre la enseñanza de la lengua y la literatura*. Rosario: HomoSapiens.
- (1996): "Literatura" en *Fuentes para la Transformación curricular*. Buenos Aires: Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.
- (1997a): "Palabras preliminares" en Bombini, Gustavo & Battilana, Carlos (Comps.): *Voces de un campo problemático. Actas del I Congreso Nacional de Didáctica de la Lengua y la Literatura*. La Plata: UNLP.
- (1997b): "La enseñanza de la literatura puesta al día". *Revista Versiones*, Año VI, N 7-8, 1997. Buenos Aires, pp. 65-70.
- Bombini, Gustavo y López, Claudia (1992): "La literatura 'juvenil' o el malentendido adolescente" en *Revista Versiones*, Año I, VI, Buenos Aires, pp. 28-31.
- (1994): *El lugar de los pactos. Sobre la literatura*. Buenos Aires: UBA.
- Bourdieu, Pierre (1979): *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*. Madrid: Taurus.
- (1983): *Campo de poder y campo intelectual*. Barcelona: Anagrama.
- (1992): *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*. Barcelona: Anagrama.
- Buchbinder, Pablo (2005): *Historia de las Universidades Argentinas*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana.
- Bratosevich, Nicolás *et al.* (1992): *Taller literario*. Buenos Aires: Edicial.
- Camilloni, Alicia (1997): *Los obstáculos epistemológicos en la enseñanza*. Barcelona: Gedisa.
- Cuesta, Carolina (2012): *Lengua y literatura: disciplina escolar. Hacia una metodología circunstanciada de su enseñanza*. Tesis presentada para la obtención del grado de Doctora en Letras. En línea <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.641/te.641.pdf>.
- de Diego, José Luis (2001): *¿Quién de nosotros escribirá el Facundo? Intelectuales y escritores en Argentina (1970-1986)*. La Plata: Ediciones Al Margen.
- Deleuze, Gilles (1981): *Spinoza: filosofía práctica*. Barcelona: Tusquets.
- Derrida, Jacques (1993): (1993b). *Passions*. Paris: Galilée.
- Díaz Rönner, María Adelia (1988): *Cara y cruz de la literatura infantil*. Buenos Aires: Libros del Quirquincho.
- Fenstermacher, Gary (1986): "Tres aspectos de la filosofía de la investigación sobre la enseñanza" en Wittrock, Merlin (ed.): *La Investigación de la enseñanza, I. Enfoques, teorías y métodos*. Barcelona: Paidós.
- Garimaldi, Nilda y otros (2002): "Pragmatismo y neoliberalismo. Aportes para una

- lectura de los actuales procesos de reformas educativas” en *Revista Cuadernos de Educación*, 2. Córdoba: UNC, pp. 25-37.
- Gerbaudo, Analía (2006): *Ni dioses ni bichos: profesores de literatura, currículum y mercado*. Santa Fe: UNL.
- (2008): *De la resistencia a una teoría a una teoría de la lectura: el impacto de Derrida en la construcción de un nuevo canon crítico para las obras literarias*, Tesis de Doctorado en Letras Modernas. Córdoba: UNC.
- (2011): “El docente como autor del currículum: una reinstalación política y teórica necesaria” en Gerbaudo, Analía (Dir.) *La lengua y la literatura en la Escuela Secundaria*, Santa Fe: UNL, pp. 17-27
- Grupo GRAFEIN (1981): *Teoría y práctica de un taller de escritura*. Madrid: Atlalena.
- Krotsch, Pedro (2009): *Educación Superior y reformas*. Buenos Aires: UNQ.
- Ingaramo, Ángeles (2008): “Leer literatura desde la Sociología de la Cultura. Implicancias en la enseñanza” en *Revista El Hilo de la Fábula*, Año 07/08, N° 08/09. Santa Fe: Ediciones UNL, pp. 256-263.
- (2009): “Historia y Literatura en aulas de la Escuela Secundaria Argentina” en AA. VV.: *Lindes, límites: literatura (s). La Literatura y sus lindes en América Latina*, UNL - UNPA - AGENCIA - UFSC. Santa Fe: Ediciones UNL, 2009.
- Litwin, Edith (1996): “El campo de la didáctica: la búsqueda de una nueva agenda” en Alicia Camilloni (Comp.): *Corrientes didácticas contemporáneas*. Buenos Aires: Aique, pp. 91-115.
- (1997): *Las configuraciones didácticas. Una nueva agenda para la enseñanza superior*. Buenos Aires: Paidós.
- Ludmer, Josefina (1985): “Clases del Seminario de Teoría Literaria”. Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
- Montes, Graciela (1990): *El corral de la infancia*. Buenos Aires: Libros del Quirquincho.
- Mouralis, Bernard (1978): *Las contraliteraturas*. Buenos Aires: El Ateneo.
- Novaro, Marcos (2010): *Historia de la Argentina. 1955-2010*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Pampillo, Gloria (1982): *El taller de escritura*. Buenos Aires: Plus Ultra.
- Pizarro, Ana (Comp.) (1985): *La literatura latinoamericana como proceso*. Buenos Aires: CEAL
- Romano Sued, Susana (2003): *Travesías. Estética, poética, traducción*. Córdoba: Fondo Cultural Ediciones. E-book.
- Romero, Luis Alberto (2001): *Breve Historia Contemporánea de la Argentina*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Sarlo, Beatriz (1985): *El imperio de los sentimientos*. Buenos Aires: Catálogos Editora.
- (2001): “Una crisis con muchas letras”. *Diario Clarín*. 18/03/01. En línea:

<http://edant.clarin.com/suplementos/cultura/2001/03/18/u-00301.htm>

Stake, Robert (1995): *The art of case study research*. USA: Sage Publications.

Vaccarini, Cristian (2008): "Literatura" en Amícola, José y de Diego, José Luis (Coords.): *La teoría literaria hoy. Conceptos, enfoques, debates*. Buenos Aires: Al margen, pp. 11-22.

Williams, Raymond (1977): *Marxismo y literatura*. Barcelona: Península.